



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 3. Juni 2013  
(OR. en)**

**10164/13**

**OJ CONS 29  
TRANS 275  
TELECOM 144  
ENER 233**

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

Betr.:	3243. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION (Verkehr, Telekommunikation und Energie)
Termin:	6./7./10. Juni 2013
Uhrzeit:	14.00, 10.00, 09.30
Ort:	Luxemburg

---

**TAGUNG AM DONNERSTAG, DEN 6. JUNI 2013 (14.00 UHR)**

1. Annahme der Tagesordnung

**TELEKOMMUNIKATION**

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

2. Digitale Agenda für Europa – Die Rolle des Telekommunikations- und des IKT-Sektors  
– Orientierungsaussprache  
9756/13 TELECOM 126 POLGEN 79

## **Beratungen über Gesetzgebungsakte**

### **(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

3. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Maßnahmen zur Gewährleistung einer hohen gemeinsamen Netz- und Informationssicherheit in der Union **(erste Lesung)**  
Interinstitutionelles Dossier: 2013/0027 (COD)
  - Fortschrittsbericht
  - Orientierungsaussprache
    - 6342/13 TELECOM 24 DATAPROTECT 14 CYBER 2 MI 104 (x)
    - CODEC 313
    - 10076/13 TELECOM 136 DATAPROTECT 68 CYBER 11 MI 449
    - CODEC 1209
4. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über elektronische Identifizierung und Treuhanddienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt **(erste Lesung)**  
Interinstitutionelles Dossier: 2012/0146 (COD)
  - Fortschrittsbericht
    - 10977/12 TELECOM 122 MI 411 DATAPROTECT 73 CODEC 1576 (x)
    - 10100/13 TELECOM 141 MI 452 DATAPROTECT 69 EJUSTICE 52
    - CODEC 1219
5. Digitale Infrastrukturen und Dienste
  - (a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Leitlinien für transeuropäische Telekommunikationsnetze und zur Aufhebung der Entscheidung Nr. 1336/97/EG **(erste Lesung)**  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0299 (COD)
  - (b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Maßnahmen zur Reduzierung der Kosten des Ausbaus von Hochgeschwindigkeitsnetzen für die elektronische Kommunikation **(erste Lesung)**  
Interinstitutionelles Dossier: 2013/0080 (COD)
    - Fortschrittsbericht
      - 7999/13 TELECOM 60 COMPET 177 CODEC 686 (x)
      - 10088/13 TELECOM 139 COMPET 369 CODEC 1214
6. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über den barrierefreien Zugang zu Websites öffentlicher Stellen **(erste Lesung)**  
Interinstitutionelles Dossier: 2013/0340 (COD)
  - Fortschrittsbericht
    - 17344/12 TELECOM 250 CONSOM 155 MI 811 CODEC 2936 (x)
    - 10089/13 TELECOM 140 CONSOM 101 MI 451 CODEC 1215

## **TAGUNG AM FREITAG, DEN 7. JUNI 2013 (10.00 UHR)**

### **ENERGIE**

#### **Beratungen über Gesetzgebungsakte**

#### **(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

7. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 98/70/EG über die Qualität von Otto- und Dieselmotorkraftstoffen und zur Änderung der Richtlinie 2009/28/EG zur Förderung der Nutzung von Energie aus erneuerbaren Quellen  
**(erste Lesung)**  
Interinstitutionelles Dossier: 2012/0288 (COD)
- Fortschrittsbericht
    - 15189/12 ENV 789 ENER 417 ENT 257 TRANS 346 AGRI 686 (x)
    - POLGEN 170 CODEC 2432
    - + REV 1 (fi,sv,cs,sk) (x)
    - + REV 2 (de) (x)
    - 8920/13 ENER 143 ENV 333 ENT 112 TRANS 186 AGRI 259 POLGEN 53
    - CODEC 924

#### **Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

8. Mitteilung der Kommission "Ein funktionierender Energiebinnenmarkt"
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates im Lichte der Tagung des Europäischen Rates vom 22. Mai 2013
    - 16202/12 ENER 467 (x)
    - 9809/13 ENER 199
    - + REV 1 (et)
9. Mitteilung der Kommission "Technologien und Innovationen im Energiebereich"
- Orientierungsaussprache
    - 9187/13 ENER 157 RECH 137 ENV 358 (x)
    - 9479/13 ENER 178 RECH 153 ENV 394
10. Internationale Beziehungen im Energiebereich
- (a) EU-Russland
  - (b) Internationale Energie-Agentur
  - (c) Ministertagung zum Thema saubere Energie
  - (d) Südlicher Gaskorridor
  - (e) Vereinbarung zwischen der EU und Algerien über Energie
  - (f) Strategische Gruppe für die internationale Zusammenarbeit im Energiebereich
  - Informationen der Kommission und des Vorsitzes
    - 9098/13 ENER 152 COEST 95 RELEX 355

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

11. Annahme der Liste der A-Punkte  
10171/13 PTS A 37

**Beratungen über Gesetzgebungsakte**

**(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

12. Annahme der Liste der A-Punkte  
10173/13 PTS A 38

**VERKEHR**

**Intermodaler Verkehr**

13. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung der  
Fazilität "Connecting Europe" (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0302 (COD)  
– Fortschrittsbericht  
16176/11 CADREFIN 117 POLGEN 177 REGIO 111 ENER 345 (x)  
TRANS 292 TELECOM 161 COMPET 472 MI 533 ECO 129  
+ REV 3 (bg,et,el,es,hu,it,lt,pl,pt,ro,sl,sv) (x)  
+ REV 4 (cs,da,de,en,fi,fr,ga,lv,mt) (x)  
+ REV 5 (nl) (x)  
10060/13 TRANS 265 FIN 296 CADREFIN 121 POLGEN 83 REGIO 112  
ENER 220 TELECOM 135 COMPET 356 MI 448 ECO 98  
CODEC 1205

**Landverkehr**

14. Viertes Eisenbahnpaket  
Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die  
Interoperabilität des Eisenbahnsystems in der Europäischen Union (Neufassung) (**erste  
Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2013/0015 (COD)  
– Allgemeine Ausrichtung  
6013/13 TRANS 39 CODEC 226 (x)  
10276/13 TRANS 289 CODEC 1273

15. Paket "Verkehrssicherheit"

- (a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die technische Unterwegskontrolle von Nutzfahrzeugen, die in der Gemeinschaft am Straßenverkehr teilnehmen, und zur Aufhebung der Richtlinie 2000/30/EG (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2012/0186 (COD)  
12809/12 TRANS 251 CODEC 1961 (x)  
+ REV 1 (de) (x)  
+ ADD 1 (x)  
10277/13 TRANS 290 CODEC 1274
- (b) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 1999/37/EG des Rates über Zulassungsdokumente für Fahrzeuge (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2012/0185 (COD)  
12803/12 TRANS 250 CODEC 1960 (x)  
10278/13 TRANS 291 CODEC 1275
- Allgemeine Ausrichtung

Luftverkehr

16. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Meldung von Ereignissen in der Zivilluftfahrt zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 996/2010 und zur Aufhebung der Richtlinie 2003/42/EG, der Verordnung (EG) Nr. 1321/2007 der Kommission und der Verordnung (EG) Nr. 1330/2007 der Kommission (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2012/0361 (COD)  
– Allgemeine Ausrichtung  
18118/12 AVIATION 203 CODEC 3132 (x)  
10279/13 AVIATION 70 CODEC 1276

Schifffahrt

17. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Schiffsausrüstung und zur Aufhebung der Richtlinie 96/98/EG (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2012/0358 (COD)  
– Allgemeine Ausrichtung  
17992/12 MAR 149 ENT 319 CODEC 3104 (x)  
10282/13 MAR 66 ENT 151 CODEC 1279

## Sonstiges

### 18. Verkehr

- (a) Luftverkehr/ETS: aktueller Stand
    - Informationen der Kommission
  - (b) Gesetzgebungsdossiers
    - Informationen des Vorsitzes zum Sachstand
  - (c) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 261/2004 über eine gemeinsame Regelung für Ausgleichs- und Unterstützungsleistungen für Fluggäste im Fall der Nichtbeförderung und bei Annullierung oder großer Verspätung von Flügen und der Verordnung (EG) Nr. 2027/97 über die Haftung von Luftfahrtunternehmen bei der Beförderung von Fluggästen und deren Gepäck im Luftverkehr (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2013/0072 (COD)
    - Vorstellung durch die Kommission  
7615/13 AVIATION 47 CONSOM 47 CODEC 616
  - (d) Überprüfung der Hafenpolitik
    - (i) Mitteilung der Kommission "Häfen als Wachstumsmotor"
    - (ii) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Rahmens für den Zugang zum Markt für Hafendienste und für die finanzielle Transparenz der Häfen (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2013/0157 (COD)
      - Vorstellung durch die Kommission  
10160/13 TRANS 273 MAR 63  
10154/13 TRANS 272 MAR 62 FIN 300 CODEC 1234
  - (e) Sicherheit von Fahrgastschiffen: Sachstand und weitere Maßnahmen
    - Informationen der Kommission  
10078/13 TRANS 266 MAR 60
  - (f) Preistransparenz im Luftverkehr
    - Informationen der Kommission
- °  
°   °
- (g) Arbeitsprogramm des kommenden Vorsitzes
    - Informationen der litauischen Delegation  
9831/13 ENER 201  
10105/13 TELECOM 142

---

(x) Dokument im Sitzungssaal nicht verfügbar.

---